Rocznik 1930. Nr. 38.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 20-go września 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Rozporządzenie

Ministra Spraw Wewnętrznych

z dnia 20. sierpnia 1930 r.

w porozumieniu z Ministrem Przemysłu i Handlu w sprawie zmian w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 20. stycznia 1930 r. o barwieniu artykułów żywności i przedmiotów użytku.

Na podstawie art. 8 punkty a), b), c), i e) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. marca 1928 r. o dozorze nad artykułami żywności i przedmiotami użytku (Dz. U. R. P. Nr. 36, poz. 343) postanawia się co następuje:

§ 1.

W końcu § 5 rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 20. stycznia 1930 r. wydanego w porozumieniu z Ministrem. Przemysłu i Handlu, o barwieniu artykułów żywności i przedmiotów użytku (Dz. U. R. P. Nr. 5, poz. 45), dodaje się nowy ustęp treści następującej:

„Na etykietach, któremi są zaopatrzone wódki i likiery, zamiast wyrazu „barwione" może być umieszczona pierwsza, wyraźnie wypisana, litera „B". Obowiązek umieszczenia na etykiekietach wyrazu „barwione" lub litery „B" nie dotyczy wódek i likierów, barwionych barwnikami, wyszczególnionemi w punktach 1, 8 i 11 działu A § 6."

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych:
(—) Sławoj Składkowski.

Minister Przemysłu i Handlu:
(—) E. Kwiatkowski.

(Dz. U. R. P. z dnia 3. września 1930 r. Nr. 62. poz. 493).

2.

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 30. sierpnia 1930 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia II. Wojewody Śląskiego z dnia 7. czerwca 1924 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 14, poz. 56), wydanego w celu wykonania ustawy z dnia 14. kwietnia 1924. r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 10. poz. 47. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem.

Na podstawie art. 65 ustawy z dnia 14. kwietnia 1924 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem (Dz.

Ust. Sl. Nr. 10, poz. 47) w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. lipca 1926 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 17, poz. 30) zarządza się co następuje:

§ 1.

Rozporządzenie II Wojewody Śląskiego z dnia 7. czerwca 1924 r. (Dz. Ust. Sl. Nr. 14, poz. 56) ulega nstępującym zmianom:

Ustęp II. § 11. otrzymuje następujące brzmienie:

„Uchwały co do poboru opłaty od umów o przeniesieniu własności nieruchomości winne być powzięte w formie statutu podatkowego".

Urzędy skarbowe w cieszyńskiej części Województwa Śląskiego, po uskutecznieniu wymiaru państwowej opłaty stemplowej od umów o przeniesieniu własności nieruchomości, zawiadamiają w terminie 2 tygodniowym o tem gminę miejską, jeżeli nieruchomość położona jest na obszarze tej gminy, względnie Wydział Dróg Powiatowych w tymże terminie, jeżeli nieruchomość położona jest na obszarze gminy wiejskiej podając przytem imię i nazwisko zobowiązanego do uiszczenia opłaty państwowej wysokość opłaty państwowej, o jaką nieruchomość chodzi gminę na której obszarze nieruchomość jest położona.

W górnośląskiej części Województwa Śląskiego nowonabywca obowiązany jest w ciągu 2 tygodni od dnia zawarcia umowy o przeniesieniu własności nieruchomości przesłać uwierzytelniony przez notarjusza odpis tego kontraktu Wydziałowi Powiatowemu tego powiatu, w którem nieruchomość jest położona.

O ile Wydział Powiatowy nie jest uprawniony do poboru opłaty komunalnej, wtenczas przesyła w terminie 2 tygodniowym otrzymane zawiadomienie tej gminie, na której obszarze położona jest nieruchomość.

Do uiszczenia opłaty komunalnej od umów o przeniesieniu własności nieruchomości obowiązany jest nowonabywca.

§ 2.

Związki komunalne obowiązane są dostosować swoje statuty podatkowe, regulujące pobór opłat od umów o przeniesieniu własności nieruchomości, do przepisów niniejszego rozporządzenia.

§ 3.

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda Śląski
(—) Dr. Grażyński.

Obwieszczenie

dotyczące licencjonowanych w roku 1930 buhaji i kozłów.

Na mocy rozporządzenia policyjnego w sprawie licencjonowania buhaji rozpłodowych z dnia 23. II. 1912 r. (Gazeta Urzędowa nr. 83.) i rozporządzenia policyjnego w sprawie licencjonowania kozłów z dnia 30. IV. 1919 r. (Gazeta Urzędowa str. 178) zostały w miesiącu maju 1930 r. następujące buhaje i kozły licencjonowane:

A. Buhaje:

L. p	Właściciela buhaja		Opis buhaja			Wysokość skokowego w zł	Uwagi
	Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	rasa	maść i pochodzenie	wiek		
1	Sieja Marja, wdowa	Dąbrówka Wielka ul. 3-go Maja 71	wschodnio fryzyjskiej	KozłowaGóra	2 i pół r.	4,00	Odznaczony nagrodą 100,00 zł
2	„	„	biały	„	1 i pół r.	4,00	
3	Wojcik Szczepan, gosp.	Dąbrówka Wielka ul. 3-go Maja 169	„	własny chów	1 i pół r.	4,00	„
4	Pluszczyk Jan, gosp.	Piekary Wielkie ul. Marjacka 95	wschodnio fryzyjskiej	„	1 r. 7 m.	4,00	
5	Rybok Bernard, gosp.	Piekary Wielkie ul. Studzienna 12	czarno-biały	DwórWóźniki	4 lata	4,00	Odznaczony nagrodą 50,00 zł.

B. Kozły:

L. p.	Właściciela kozła		Opis kozła			Wysokość skokowego w zł.	Uwagi
	Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	rasa	maść i pochodzenie	wiek		
1	Stawinoga Cyprjan, inw.	Ruda	Biało-brunatny Langensalza	z Rudy	1 rok	2,00	
2	Białas Piotr, inw.	Ruda	„	własny chów	3 i pół r.	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
3	Mazur Józef, inw.	Ruda	„	z Mikołowa	2 lata	2.00	Odznaczony nagrodą 50 zł

B. Kozły:

L. p.	Właściciela kozła		Opis kozła			Wysokość skokowego w zł.	Uwagi
	Imię i nazwisko	Miejsce zamieszkania	rasa	maść i pochodzenie	wiek		
4	Książek Franc. cieśl.	Ruda	„	imp.Czechosł.	2 lata	2,00	
5	Sikora Marja, wdowa	Lipiny	„	własny chów	„	2,00	
6	Gaworek Marja, mężatka	Lipiny-Piaśniki	harzerska z rog.	własny chów	1 rok	2,00	
7	Pietruszka Walenty, inw.	Chropaczów	„	własny chów	„	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
8	Dumański Emil, murarz	Świętochłowice Zgoda	czarno-siwy	„	„	2,00	
9	Wiśniewska Marja,	„	czarno-biały bez rogów	„	2 i pół r.	2,00	
10	Nowak Teresa, mężatka	Hajduki Wielkie	czarno-siwy bez rogów	„	1 rok	2,00	
11	Buchała Wiktorja, wdowa	Hajduki Wielkie	biały bez rogów Langensalca	„	„	2,00	
12	Geroń Józef, gosp.	Świętochłowice	brunatno-biały	„	3 lata	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
13	Swierk Florentyna, wdowa	Świętochłowice	czarno-brunatny	„	3/4 r.	2,00	
14	Czekała Augustyn, gosp.	Szarlej	biało-brunatny Langensalca	„	1 rok	2,00	
15	„	Szarlej	„	„	„	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
16	Chrószcz Franc. gosp.	Szarlej	„	„	1 i pół r.	2,00	
17	Bebiołka Jan. inw,	Piekary Wielkie	„	„	1 rok	2,00	
18	„	Piekary Wielkie	„	„	4 lata	2,00	Odznaczony nagrodą 25 zł
19	Wylężałek Franc., górnik	Piekary Wielkie	„	„	8 mies.	2,00	
20	Opara Józef, inw.	Brzeziny Sl.	biało-czarno-brun.	„	4 lata	2,00	Odznaczony nagrodą 20 zł
21	Październiok Jan, doz.	Kamień	czarno-szary-brun.	„	1 rok	2,00	Odznaczony nagrodą 15 zł
22	Biedroń Franc., woźny	Kamień	siwo-brun.	„	„	2,00	
23	Tomasik Szymon, gosp.	Dąbrówka Wielka	biało-brun.	„	„	2,00	
24	„	Dąbrówka Wielka	czarno-biało-brun.	„	„	2,00	

Licencja powyższych buhaji i kozłów ma ważność do następnego terminu licencyjnego.

Nielicencjonowanych buhaji i kozłów nie wolno dopuszczać do pokrywania cudzych krów względnie kóz. Przekroczenia będą karane w myśl odnośnych rozporządzeń.

Swiętochłowice, dnia 9-go września 1930 r.

Starosta
w z.
(—) Korol.

4.

Przetarg publiczny

na roboty ziemne, murarskie, beton i żelbetonowe, kowalskie, izolacyjne, ciesielskie, dekarskie i blacharskie związane z dobudową sali gimnastycznej przy szkole powszechnej w Nowych Hajdukach.

Oferty na oryginalnych formularzach podpisane przez oferentów, w opieczętowanych kopertach z napisami „Oferta na roboty ziemne, murarskie, beton i żelbetonowe, kowalskie, izolacyjne, ciesielskie, dekarskie i blacharskie związane z dobudową sali gimnastycznej przy szkole w Nowych Hajdukach" należy składać w Urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach do dnia 26-go września 1930 r. do godziny 12, poczem nastąpi otwarcie ofert.

Oferenci lub ich pełnomocnicy mogą być przy otwarciu ofert obecni.

Zarząd gminny zastrzega sobie prawo wolnego wyboru oferenta, względnie prawo unieważnienia przetargu częściowo lub w całości bez podania powodów.

Oferent, któremu przydzielono wykonanie, a który do podpisania umowy nie przystąpi, traci prawo złożonego wadjum na rzecz gminy Nowe Hajduki.

Wadjum, które należy złożyć przed złożeniem oferty w kasie gminnej w Nowych Hajdukach w gotówce lub przez list gwarancyjny jednego z banków wymienionych w okólniku Ministerstwa Skarbu z dnia 21. kwietnia 1925 r. L. 872/D. D. 3. wynosi 5 proc. oferowanej sumy.

Rysunki oraz warunki przetargu, przeglądać można w urzędzie gminnym w Nowych Hajdukach,

gdzie potrzebne druki nabyć można za zapłatą 5.- (pięć) złotych.

Oferty wniesione nie po myśli niniejszego ogłoszenia, nie będą rozpatrywane.

Nowe Hajduki, dnia 12. września 1930 r.

Naczelnik gminy.

( ) Nowak.

5.

Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej zawiadamia, że dnia 17. listopada 1930 r. otwiera w Warszawie przy Klinice Chorób Dziecięcych Uniwersytetu Warszawskiego IV. (kolejny) kurs dla pielęgniarek społecznych w stacjach opieki nad matką i dzieckiem.

Kurs trwać będzie rok z miesięczną przerwą wakacyjną. Nauka bezpłatna.

Warunki przyjęcia: minimalny cenzus naukowy - 6 klas szkoły średnej (względnie innej równorzędnej) oraz zdolnosc do pracy w roli pielęgniarki społecznej, stwierdzona świadectwem lekarskiem.

Pierwszeństwo do zakwalifikowania będą miały kandydatki, posiadające wyższy cenzus naukowy oraz te, które będą mogły wykazać się pracą w Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem lub w Złobku, względnie kandydatki, które zajmowały się pracą społeczną w jakiejkolwiek innej dziedzinie

Będzie przyjętych 50 słuchaczek w wieku od 18 do 30 lat; z tych 40 otrzyma stypendja (po 100 zł. miesięcznie, z wyjątkiem miesiąca wakacyjnego).

Zarówno słuchaczki - stypendystki jak i będące na własnem utrzymaniu tak z Warszawy jak i przyjezdnie, obowiązane będą mieszkać we wspólnej bursie, pod kierunkiem i opieką instruktorek kursowych, za opłatą mniej - więcej 150-160 zł. (za mieszkanie i życie)

Słuchaczki, korzystające ze stypendjum, obowiązane będą po ukończeniu Kursu przepracować 3 lata w charakterze pielęgniarki społecznej we wskazanej przez odnośny Urząd Wojewódzki instytucji opiekuńczej i miejscowości (za ustalone, zwykłe w odnośnej instytucji wynagrodzenie)

Słuchaczki Kursów winne są posiadać 2 skromne sukienki (do prania) z białemi kołnierzykami. 2 satynowe czarne fartuchy, 4 białe fartuchy (kroju szpitalnego), szlafrok, 2 białe nakrycia na głowę (trójkątne chusteczki), buciki lub pantofle na niskich obcasach z gumami oraz 3 zmiany bielizny osobistej, 2 zmiany bielizny pościelowej poduszkę, koc, kubek i szczoteczkę do zębów.

Podania kandydatek pochodzących z powiatu świętochłowickiego wraz z potrzebnemi świadectwami, świadectwem lekarskiem, świadectwem z odbytej pracy społecznej, opinji gminy miejsca zamieszkania w zamkniętej opieczętowanej kopercie oraz z 2 fotografjami (format jak do paszportu) należy przedkładać Wydziałowi Powiatowemu w Świętochłowicach najpóźniej do 27. września 1930 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

w z.

(—) Korol

6.

Bezpłatna poradnia przeciwweneryczna

Z początkiem sierpnia br. uruchomił Czerwony Krzy żw Katowicach **poradnię przeciwweneryczną** w Królewskiej Hucie przy ul. Gimnazjalnej nr. 25. Poradnia czynna jest dwa razy w tygodniu i to w wtorek i czwartek o godzinie 5 do 6. Udziela ona osobom niezamożnym bezpłatnych porad w chorobach wenerycznych a w razie ubóstwa także leczenia, o ile dana osoba nie jest uprawniona do leczenia na koszt Kas Chorych.

7.

Ogłoszenie!

Komitet Budowy Domków Urzędniczych w Swiętochłowicach stawił wniosek o zezwolenie na budowę domków urzędniczych przy drodze prowadzącej na górę Hugona.

Na zasadzie § 16 ustawy o zakładaniu nowych osad z dnia 10. VIII. 1904 (Zbiór Ustaw str. 227) podaję powyższe do publicznej wiadomości z tem iż ewentl. sprzeciwy przeciw tej budowie należy wnosić w ciągu 3 tygodni licząc od dnia ogłoszenia, do Wydziału Powiatowego w Swiętochłowicach.

Swiętochłowice, dnia 5. 9. 1930 r.

Naczelnik gminy

w z.

(—) W. Polak.

KOMUNIKATY

8.

Starostwo.

Reskryptem Ad. 7068/50 z dnia 21. VIII. 1930 r. p. Wojewoda Śląski odwołał dotychczasowego Kom. Naczelnika Urzędu Okręgowego w Szarleju p. Bernarda Wikarka równocześnie mianując na to stanowisko st. asystenta prokuratury p. Józefa Zemboka z Katowic.

Objęcie urzędu przez p. Zemboka nastąpiło dnia 11. VIII. 1930 r.

Pan Wojewoda Śląski:

1. zamianował prow. kancel XI st. sł. Klotyldę Herwy kancelistą w XI. st. sł.
2. dopuścił do służby przygotowawczej na stanowisko II. kat. w państw. służbie cywilnej Annę Sikorzankę i Gertrudę Operchalską, obydwie ze Świętochłowic.
3. przyjął do służby w charakterze urzędniczki kontraktowej w XII. st. sł. Martę Trzcionczankę z Wielkich Hajduk.
4. przeniósł komisarza Policji Emila Urbanka z Katowic na stanowisko zastępcy Powiatowego Komendanta Policji w Świętochłowicach.

Wydział Powiatowy

„Stan budowy dróg w powiecie świętochłowickim"

1. Wydział Powiatowy rozpoczynając roboty inwestycyjne na drogach z dniem 11. kwietnia br. ukończył do dnia 23. lipca 30 r. i oddał z powrotem do ruchu następujące szosy:

A. Szosy brukowane

a) KrólewskaH-uta-Ruda na odcinku szosy Kr. Huta - Piaśniki od km. 19,4 +18 do km. 20 + 14,98 razem 596,98 mb.

b) Łagiewniki-Piaśniki od km. 2,0 do km. 3,5+21 razem: 1521 mb.

c) Chropaczów-Lipiny od km. o,0 do 0,5+97 razem 597 mb.

d) Chebzie - Nowy Bytom od km. 0,0 do km. 0,7+34 razem 734 mb.

e) Lipiny - Chebzie od km. 16, 4+28 do km. 16,8+ 46 razem 416 mb.

f) Piaśniki-Zgoda na odcinku ul. Bytomskiej od km. 1,0+ 92 do km. 1,5+ 50 razem 458 mb.

B. szosy asfaltowo- betonowe

Szosa bezp. Szarlej-Bytom, wykonano jezdnię termakową od km. 1,8 + 42 do km. 3,2 + 84 razem 1442 mb.

2. W budowie znajdują się następujące szosy

A) Szosy brukowane:

a) Wielkie Hajduki-Katowice od km. 5,9 +12 do km. 6,0 + 65 razem 153 mb.

b) Swiętochłowice Kr. Huta od km. 0,00 do km. 0,7 + 25 razem 725 mb.

B. szosy asfaltowo betonowe

a) Termakowanie jezdni szosy Królewska Huta-Ruda na odcinku Chebzie-Karol Emanuel-Granica Państwa tj. od km. 13,2 do km. 13,7 +30 razem 2530 mb.

b) Wykonanie jezdni asfaltowo-beton. na szosie Brzeziny-Wielka Dąbrówka od km. 2,1 +50 do km. 3,3 razem 1140 mb.

Przebudową szosy Królewska Huta-Swiętochłowice ukończono dnia 17. IX. 1930 r. ponieważ jednak wybrukowanie jezdni wykonano ze zalaniem cementowem, przeto ruch na tym odcinku otwarty zostanie dopiero z dniem 29. IX. 1930 r. do tego czasu zalany bruk musi się wiązać.

W związku z ukończeniem robót na drugim odcinku szosy Wielkie Hajduki-Katowice t. j. od podjazdu kolejowego do Gazowni otworzono na tym odcinku z dniem 13 b. m. ruch tramwajowy normalnotorowy.

Wydział Powiatowy wyczerpując w dalszym ciągu tegoroczny program robót drogowych rozpisał w bieżącym tygodniu ograniczony przetarg na dalsze przebudowy szos a mianowicie: drugiego odcinka szosy t. zw. bezpańskiej Piaśniki-Zgoda (na dług. 400 m. b.) oraz szosę Łagiewniki-Chropaczów. Roboty około przebudowy powyższych szos podjęte zostaną jeszcze w bieżącym miesiącu.

Powiatowa Komisja do badania cen w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 17. IX. 1930 r. ustaliła następujące ceny orjentacyjne w detalu:

Mąka i pieczywo:
Nabiał:
Mięso i wyroby mięsne:
porówn. cennik z dnia 10. IX. 1930 r. Gazeta Powiatowa Nr. 37. poz. 3.

Towary kolejalne.

kawa jęczmienna	1 kg	60	groszy
„ słodowa luźnia	1 kg	70	„
groch Wkitorja	1 kg	60	„
fasola biała	1 kg	80	„
fasola bura	1 kg	70	„
kasza perłowa	1 kg	80	„
kasza tatarczana	1 kg	80	„
cykorja Francka w pudełkach	1/4 kg	70	„
cykorja Francka w rolkach	„	45	„
cukier	1/2 kg	82	„
smalec amerykański	„ kg	2,	„
margaryna	„ kg	1,70	„
kapusta kiszona	„ kg	0,20	„

Odbito w drukarni Konrad'a Leksan'a, Świętochłowice, ul. Bytomska Nr. 23 — Telefon Nr. 11-10.